



Caution about Warranty

Attention à propos de la garantie/ Garantiehinweis/ Waarschuwing over de garantie/ Avviso Sulla Garanzia/ Aviso sobre la garantía/ Cuidados relacionados com a garantia/ Garanti Hakkında Uyarı/ Προσοχή σχετικά με την Εγγύηση/ Opozorilo o Garanciji/ Upozorenje u vezi jamstva/ Предупредување за гаранцијата / Upozorenje u vezi garancije/ Advarsel om garantien/ Takuuta koskeva huomautus/ Advarsel om garantien/ Var försiktig gällande garantin/ Przewaga dotycząca gwarancji/ Upozornění týkající se záruky/ Garanciával kapcsolatos figyelmeztetés/ Upozornenie týkajúce sa záruky/ Mențiune cu privire la garanție/ Предупреждение относительно гарантии/ Garantijas brīdinājums/ Įspėjimas dėl garantijos/ Ettevaatust garantii puhul/ Предупреждения по гарантии/ Кепілдік туралы сақтық ескерту/ تنبيه حول الضمان / 保証に関するご注意

EN	This product assumes that the customer uses the software provided by Epson. If the customer modifies the software, any repairs for malfunctions that occur may be charged, even if they occur during the warranty period, and we may not be able to respond to product inquiries. If installing any software, be sure to thoroughly evaluate it and use it at your own discretion.
FR	Ce produit suppose que le client utilise le logiciel fourni par Epson. Si le client modifie le logiciel, toute réparation pour les dysfonctionnements qui se produisent sera facturée, même s'ils se produisent durant la période de garantie et nous pourrions ne pas être en mesure de répondre aux demandes concernant le produit. En cas d'installation d'un logiciel, veiller à l'évaluer attentivement et à l'utiliser à votre discrétion.
DE	Für dieses Produkt wird davon ausgegangen, dass der Kunde die von Epson bereitgestellte Software verwendet. Wenn der Kunde die Software verändert, müssen die Kosten für jegliche Reparaturen aufgrund von auftretenden Fehlfunktionen vom Kunden getragen werden, und zwar auch, wenn sie während des Garantiezeitraums auftreten; zudem können wir in einem solchen Fall eventuell keine Fragen zu Problemen mit dem Produkt beantworten. Wenn Sie Software installieren, sollten Sie sich zuvor genau über sie informieren, außerdem erfolgt die Nutzung auf Ihre eigene Verantwortung.
NL	Dit product gaat ervan uit dat de klant de door Epson geleverde software gebruikt. Als de klant de software aanpast worden reparaties veroorzaakt door storingen aan de klant verrekend, zelfs tijdens de garantieperiode, mogelijk kunnen wij ook geen antwoord geven op vragen over het product. Als u software van derden installeert, controleer dan of deze juist werkt en gebruik het op eigen risico.
IT	Questo prodotto va utilizzato con il software fornito da Epson. Se l'utente modifica il software, qualsiasi riparazione di eventuali malfunzionamenti potrà essere addebitata all'utente, anche se il malfunzionamento si verifica durante il periodo di garanzia, e in alcuni casi non potremo rispondere alle domande sul prodotto. Prima di installare qualsiasi tipo di software, l'utente deve esaminare bene il software e usarlo a sua discrezione.
ES	La validez de la garantía está supeditada a que el cliente utilice el software tal y como se lo ha proporcionado Epson. Si el cliente modifica el software, deberá abonar las reparaciones por fallos aunque tengan lugar durante el periodo de garantía y es posible que no respondamos a las consultas sobre el producto. Si instala algún software, asegúrese de evaluarlo de forma exhaustiva y recuerde que lo utiliza a su propia discreción.
PT	Este produto deve ser utilizado com o software fornecido pela Epson. Se o cliente modificar o software, quaisquer reparações de avarias que ocorram poderão ser cobradas, mesmo durante o período da garantia e a nossa empresa poderá não responder a questões sobre o produto. Se instalar o software, certifique-se de que avalia o produto com rigor e o utiliza à sua própria discreção.
TR	Bu ürün, müşterinin Epson tarafından sağlanan yazılımı kullandığını varsayar. Eğer müşteri yazılımda değişiklik yaparsa herhangi bir arızadan ötürü meydana gelen onarımlar garanti dönemi dahilinde olsa bile garanti kapsamı içerisinde kabul edilmeyebilir. Herhangi bir yazılımı kurarken ilgili yazılımı tam olarak incelediğinizden emin olun ve kendi takdirinize göre kullanın.
EL	Αυτό το προϊόν θεωρεί ότι ο πελάτης χρησιμοποιεί το λογισμικό που παρέχεται από την Epson. Αν ο πελάτης τροποποιήσει το λογισμικό, κάθε επισκευή για δυσλειτουργίες που θα προκύψουν μπορεί να χρεωθεί, ακόμα και αν αυτές προκύψουν εντός της περιόδου εγγύησης, και ίσως να μην είμαστε σε θέση να απαντήσουμε σε ερωτήσεις σχετικά με το προϊόν. Αν πρόκειται να εγκαταστήσετε οποιοδήποτε λογισμικό βεβαιωθείτε να το αξιολογήσετε σχολαστικά και χρησιμοποιήστε το με δικό σας κίνδυνο.
SL	Ta izdelek je namenjen za uporabo s programsko opremo, ki jo izda Epson. Če uporabnik to programsko opremo spremeni, so popravila za kakršnokoli okvaro lahko plačljiva, tudi če do okvare pride v garancijskem obdobju, poleg tega pa se lahko zgodi, da na vprašanja v zvezi z izdelkom ne bomo mogli odgovarjati. Preden namestite kakršnokoli programsko opremo, se o njej najprej dobro poučite in jo uporabljajte na lastno odgovornost.
HR	Ovaj proizvod podrazumijeva da korisnik upotrebljava softver kojeg je isporučila tvrtka Epson. Ako korisnik izmijeni softver, mogli bi biti naplaćeni bilo kakve popravci neispravnosti koje se mogu pojaviti, čak i ako se pojave tijekom jamstvenog razdoblja, te možda nećemo moći odgovoriti na upite vezane uz proizvod. Ako instalirate bilo koji softver, svakako ga temeljito procijenite i upotrebljavajte ga na vlastitu odgovornost.
MK	Ovoј proizvod претпоставува дека клиентот го употребува софтверот што е обезбеден од страна на Epson. Ако клиентот го измени овој софтвер, сите поправки за дефекти кои би можеле да се случат може да бидат наплатени, дури и ако тие се случат додека гаранцијата трае, и ние може да не можеме да одговориме на прашања поврзани со производот. Ако инсталирате каков било софтвер, обезбедете дека детално сте го процениле и дека го употребувате на сопствена дискреција.

SR	Pretpostavka kod ovog proizvoda je da korisnik koristi softver obezbeđen od strane Epson. Ukoliko korisnik modifikuje softver, onda bilo kakve popravke za kvarove koji nastaju mogu da budu naplaćene, čak i ako nastanu tokom perioda garancije, i možda nećemo moći da odgovorimo na zahteve za proizvod. Ako instalirate bilo koji softver, onda se pobrinite da ste ga temeljno procenili i da ga koristite na sopstvenu odgovornost.
DA	Dette produkt forudsætter, at kunden bruger software leveret af Epson. Hvis kunden ændrer softwaren, kan der kræves betaling for alle reparationer af funktionsfejl, der opstår, selv om de opstår i garantiperioden, og det er muligt, at vi ikke kan være i stand til at reagere på produkthenvendelser. Hvis du installerer software, skal du sørge for grundigt at vurdere det og bruge det efter dit eget skøn.
FI	Tämä tuote edellyttää, että asiakas käyttää Epsonin toimittamaa ohjelmistoa. Jos asiakas muuttaa ohjelmistoa, toimintahäiriöiden korjauskulut voidaan veloittaa, vaikka takuu olisi voimassa. Emme välttämättä voi vastata tällöin tuotetta koskeviin kyselyihin. Jos asennat jonkin ohjelmiston, arvioi se huolellisesti ja sen käyttö on omalla vastuullasi.
NO	Dette produktet forutsetter at kunden bruker programvare fra Epson. Dersom kunden endrer programvaren, kan reparasjoner av feilfunksjoner som forekommer bli endret, selv om de forekommer innen garantiperioden, og vi kan kanskje ikke kunne svare på spørsmål om produktet. Dersom du installerer programvare, pass på å evaluere den og bruk den på eget ansvar.
SV	Denna produkt förutsätter att kunden använder programvara som tillhandahålls av Epson. Om kunden modifierar programvaran kan reparationer för eventuella fel som uppstår debiteras, även om de inträffar under garantiperioden, och kan vi kanske inte kommer att kunna svara på produktförfrågningar. Om du installerar någon programvara, se till att noggrant utvärdera den och använda den på eget ansvar.
PL	Dla tego produktu przyjęto, że klient korzysta z oprogramowania dostarczonego przez Epson. Jeśli klient zmodyfikuje oprogramowanie, wszelkie naprawy usterek, jakie mogą wystąpić, będą odpłatne, nawet jeśli będą miały miejsce podczas okresu gwarancji, a gwarant może nie być w stanie odpowiadać na zapytania dotyczące produktu. W przypadku instalacji jakiegokolwiek oprogramowania, proszę je dokładnie ocenić i używać go na własną odpowiedzialność.
CS	U tohoto produktu se předpokládá, že zákazník používá software poskytnutý společností Epson. Pokud zákazník tento software upraví, mohou být veškeré opravy poruch účtovány, a to i v případě, že se objeví během záruční doby, a dále nemusíme být schopni reagovat na dotazy k produktu. Při instalaci jakéhokoli softwaru zajistěte, aby byl důkladně vyzkoušen a použijte jej podle vlastního uvážení.
HU	Feltételezzük, hogy a vásárló az Epson által biztosított szoftvert használja ehhez a termékhez. Ha a vásárló módosítja a szoftvert, akkor az esetleges meghibásodokból eredő javítások költségeit kiszámálhatjuk a vásárlónak, még abban az esetben is, ha a meghibásodás a szavatossági időszak közben következik be. Ilyen meghibásodások esetén az is előfordulhat, hogy a termékkel kapcsolatos felvetésekre nem bírnak érdemben reagálni. Kérjük, hogy az esetlegesen telepíténi kívánt szoftvereket csak saját belátása szerint, alapos kiértékelést követően használja.
SK	Tento produkt predpokladá, že zákazník používa softvér poskytovaný spoločnosťou Epson. Ak zákazník upraví softvér, všetky opravy prípadných porúch, ktoré sa vyskytnú, môžu byť účtované, aj keď k nim dôjde počas záručnej doby, a môže sa stať, že nebudeme schopní odpovedať na otázky týkajúce sa produktu. Pri inštalácii akéhokoľvek softvéru príslušný softvér dôkladne vyhodnoťte a použite ho podľa vlastného uváženia.
RO	Acest produs presupune faptul că clientul utilizează software-ul furnizat de Epson. În cazul în care clientul modifică software-ul, orice reparații pentru defecțiunile care apar se efectuează contracost, chiar și în cazul în care acestea apar în timpul perioadei de garanție și este posibil să nu fim în măsură să răspundem la întrebări referitoare la produs. La instalarea oricărui software, asigurați-vă că l-ați evaluat adecvat și îl puteți folosi după cum considerați.
BG	Този продукт предполага, че клиентът използва софтуера, предоставен от Epson. Ако клиентът променя софтуера, всякакви ремонти за неизправности, които възникнат, могат да бъдат таксувани, дори ако те се появят по време на гаранционния период и ние не може да бъдем в състояние да отговорим на изискванията на продукта. Ако инсталирате софтуер, не забравяйте да го оцените и да го използвате по ваша преценка внимателно.
LV	Šis ierīces lietotājam jāizmanto Epson nodrošinātā programmatūra. Ja klients izmaina programmatūru, viņam būs jāmaksā par remontu un radītājiem bojājumiem pat, ja tas noticis garantijas laikā, un mēs ne vienmēr spēsim reaģēt uz pieprasījumiem, kas saistīti ar šādu ierīci. Pirms instalēt kādu programmu, rūpīgi izvērtējiet to un izmantojiet pēc saviem ieskatiem.
LT	Šiame gaminyje klientas privalo naudoti „Epson“ pateiktą programinę įrangą. Jeigu klientas pakeis programinę įrangą arba bandys taisyti įvykusius gedimus, net jei jie įvyktų garantiniu laikotarpiu, mes neprisiimsime jokių garantinių įsipareigojimų ir klientui teks pačiam už tai sumokėti. Jeigu diegsite bet kokią kitą programinę įrangą, būtinai visiškai ją įvertinkite ir naudokitės ja savo pačių atsakomybe.
ET	Selle toote puhul eeldatakse, et klient kasutab Epsoni antud tarkvara. Kui klient muudab tarkvara, võidakse igasuguste väärtalitluste remondi eest tasu küsida, isegi kui rike esineb garantiiperioodil, ning me ei pruugi vastata tootepäringutele. Kui installite mis tahes tarkvara, andke sellele põhjalik hinnang ja kasutage seda omal äranägemisel.
RU	Данный продукт предполагает, что клиент использует программное обеспечение, предоставленное компанией Epson. В случае использования клиентом стороннего программного обеспечения, за любые ремонтные работы в случае возникших сбоев может взиматься плата даже в течение действия гарантийного срока, и мы можем быть не в состоянии ответить на запросы данных о продукте. При установке любого программного обеспечения тщательно изучите его и используйте на свой страх и риск.
KK	Бұл өнімде тұтынушы Epson қамтамасыз еткен бағдарламалық құралды пайдаланады деп есептеледі. Тұтынушы бағдарламалық құралды өзгертсе, тіпті кепілдік кезеңінде орын алса да, орын алатын ақаулықтарды кез келген жөндеулерге ақы алынуы мүмкін, әрі біз өнім туралы сұрауларға жауап бере алмауымыз мүмкін. Кез келген бағдарламалық құралды орнатып жатсаңыз, оны мұқият бағалаңыз және оны өз таңдауыңыз бойынша пайдаланыңыз.
AR	إذا قام العميل بتعديل البرنامج، فقد يتم فرض رسوم نظير أي إصلاحات للأعطال التي حدثت، حتى إذا حدثت خلال فترة Epson. يقوم هذا المنتج على فرضية أن العميل يستعمل البرنامج المقدم من الضمان، وقد لا تكون قادرين على الرد على الاستفسارات حول المنتج. إذا تم تثبيت أي برنامج، تأكد من تقييمه بشكل دقيق واستعماله حسبما تراه مناسباً لك.
JA	本製品はエプソンが提供するソフトウェアの使用を前提としています。お客様がソフトウェアを改変して使用した場合、保証期間内にかかわらず故障発生時の修理が有償となることや、製品に対するお問い合わせに対応できないことがあります。お客様がインストールするソフトウェアに関しては、お客様の責任において十分に評価しご使用ください。